



Arbeit und Leben
DGB/VHS NRW e.V.

Основни права на работничките и работниците в Германия:

- › Вашият работодател трябва да Ви връчи един **екземпляр от трудовия договор**. Ние можем да Ви помогнем да разберете съдържанието му.
- › По закон трябва да получавате поне **минималната работна заплата**. Тя възлиза на 9,35 евро бруто на час.
- › Работничките и работниците в Германия трябва да получат **здравноосигурителна карта**. Попитайте в някоя от здравните каси за такава карта.
- › Вие имате право на най-малко **4 седмици платен отпуск** в годината.
- › Дори и да се **разбоleetе**, работодателят Ви е длъжен да продължи да **плаща Вашата заплата**.

Всички основни права са валидни и за работни места с ниско заплащане (т.нар. „Minijobs“), работа чрез фирми за временна заетост (Leiharbeit) и командировани работници (Entsendung). По тези въпроси можем да Ви консултираме **безплатно и поверително на място**.



Bulgarisch



Arbeit und Leben
DGB/VHS NRW e.V.

**За справедливи условия
при свободното движение
на работници!**

**Консултации за
работнички и работници
от Европейския съюз**

**Willkommen · Welcome
Bun venit · Добре дошли
Καλώς ήρθατε**

**Ние помагаме безплатно и небюрокралично.
Консултация на български, румънски, гръцки,
немски и английски език.**

Mit finanzieller Unterstützung des Landes Nordrhein-Westfalen und des Europäischen Sozialfonds



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Sozialfonds



Ministerium für Arbeit,
Gesundheit und Soziales
des Landes Nordrhein-Westfalen



Консултантски бюра в Дортмунд и Дюселдорф за работнички и работници от страни от Европейския съюз.

Вие работите в Северен Рейн - Вестфалия и не познавате немските закони? Вие смятате, че се отнасят с Вас несправедливо? Само ако знаете Вашите права, можете и да ги потърсите! Ние можем да Ви помогнем!

Ние можем да помогнем по следните въпроси:

- » неизплатени часове извънреден труд
- » отпуск
- » изплащане на обещаната заплата
- » минимална работна заплата
- » условия за работа, опасни за здравето
- » болест и злополуки на работното място



Тел.: +49 (0) 211 938 00 51
Мобилен: +49 (0) 175 588 42 91
E-Mail: guia@aulnrw.de

ver.di Landesbezirk NRW
Karlstraße 123-127
Бюро 2.20 (етаж 2)
40210 Düsseldorf

Приемни часове:
Понеделник: 12:00 – 14:00
Четвъртък: 14:00 – 16:00

Каталина Гуя
РУМЪНСКИ
(немски, английски,
италиански)



Тел.: +49 (0) 211 938 00 53
Мобилен: +49 (0) 176 725 795 09
E-Mail: mihaylov@aulnrw.de

Graf-Adolf-Straße 41
40210 Düsseldorf
(Бюро 7.09, етаж 7,
близо до Центр. гара)

Приемни часове:
Вторник в Дортмунд: 10:00 – 12:00
(Westenhellweg 112, етаж 5)
Четвъртък в Дюселдорф: 13:00 – 15:00
(Graf-Adolf-Str. 41, етаж 7, бюро 7.09)

Станимир Михайлов
БЪЛГАРСКИ
(немски, английски,
македонски)



Елена Страто
РУМЪНСКИ
(немски, английски,
френски)

Тел.: +49 (0) 231 54 50 79 86
Мобилен: +49 (0) 160 949 475 41
E-Mail: strato@aulnrw.de

Westenhellweg 112
44137 Dortmund
(етаж 5, близо до Центр. гара)

Приемни часове:
Сряда: 10:00 – 12:00
Четвъртък: 14:00 – 16:00



Пагонис Пагонакис
ГРЪЦКИ
(немски, английски)

Тел.: +49 (0) 211 938 00 16
Мобилен: +49 (0) 160 905 986 14
E-Mail: pagonakis@aulnrw.de

Arbeit und Leben NRW
Mintropstraße 20
40215 Düsseldorf

Приемни часове:
Сряда: 10:00 – 12:00
и 13:00 – 15:00

Консултации извън приемните часове – след уговорка по телефон или и-мейл.

Консултацията ни е безплатна и се провежда анонимно.

Консултацията се провежда в рамките на проекта „За справедливи условия при свободното движение на работници“ към организацията Arbeit und Leben DGB/VHS NRW e.V., в сътрудничество с DGB и синдикатите.

С финансовата подкрепа на провинция Северен Рейн – Вестфалия и Европейския социален фонд. Повече информация за инициативата и проекта: www.aulnrw.de/arbeitnehmerfreizuegigkeit